

Eleganz und Genießen

Alltagsleben, Weisheiten und Kunst in der chinesischen Kultur

Elegance and Savour

Life, Wisdom and Art in Chinese Culture

風雅藝趣

中国人的生活 · 智慧 · 艺术

北京画院 编

008 Foreword

Wu Hongliang
Deputy Director of Beijing Fine Art Academy,
Curator of Art Museum of Beijing Fine Art Academy

012 Foreword

Rainer Vollkommer
Director of Liechtenstein National Museum

018 Entering the Chinese Context

The Curatorial Methods Behind the
Exhibition

Wang Jia
Associate Professor of National Museum of China,
Honorary Curator of Liechtenstein National Museum

028—201 Ya-Feng

- 036 Leisure and Entertainment of Literati
074 Four Noble Plants in Literati Culture: Plum
Blossom, Orchid, Bamboo and Chrysanthemum
098 Observing Nature
178 Folded-fan

202—337 Traditional Folk-Custom

- 208 Folk Lives
230 Auspicious Meanings
250 Chinese Beliefs:
Taoism and Buddhism
264 Chinese Zodiac Animals
292 Twelve Lunar Months Calendar
322 Traditional Opera and Dance

338—351 Painting in Stamp

- 353 **Christian Era Cross-references of
Chinese Historical Dynasties**

009 Vorwort

Wu Hongliang
Vizedirektor der Kunstakademie Peking,
Kurator des Kunstmuseums der Kunstakademie Peking

013 Vorwort

Rainer Vollkommer
Direktor des Liechtensteinischen Landesmuseums

022 Eintreten in den chinesischen Kontext

Kuratorische Methoden hinter den Kulissen der
Ausstellung

Wang Jia
Assoziierter Professor des Nationalmuseums von China,
Ehrenkurator des Liechtensteinischen Landesmuseums

028—201 Ya-Feng

- 036 Muße und Ablenkung der Literaten
074 In der Literatenkultur gibt es vier edle Pflanzen:
Pflaumenblüte, Orchidee, Bambus und Chrysanthemum
098 Naturbeobachtung
178 Falt-Fächer

202—337 Alte Sitten und Volksbräuche

- 208 Volkskunde
230 Glückverheißende Bedeutungen
250 Chinesische Glaubensrichtungen:
Taoismus und Buddhismus
264 Chinesische Tierkreiszeichen
292 Zwölf Mondmonate
322 Traditionelle Oper und Tanz

338—351 Malereien auf Briefmarken

- 353 **Christliche Zeitrechnung im Vergleich zu
den historischen chinesischen Dynastien**